

DE



## ANTI CALC BIO POWDER FOR ESPRESSO MACHINES

### BIO PULVERENTKALKER FÜR KAFFEEVOLLAUTOMATEN

#### EMPFEHLUNG:

Entkalken Sie Ihren Kaffeevollautomaten regelmäßig mit dem Melitta® Anti Calc Bio Pulverentkalker für Kaffeevollautomaten, je nach Wasserhärtegrad in Ihrer Region oder spätestens nach 100 Brühungen.

Sehr kalkhaltig: alle 3 Wochen  
Hart: alle 4 Wochen  
Weich und mittelhart: alle 5 Wochen

Die genauen Angaben zur Wasserhärte Ihrer Region erfahren Sie bei Ihrem Wasserwerk.

#### ANWENDUNG:

- Bitte Gebrauchsanleitung des Geräteherstellers beachten.
1. Inhalt eines Portionsbeutels des Melitta® Anti Calc Bio Pulverentkalker für Kaffeevollautomaten (40 g) in 500ml Wasser auflösen.
  2. Entkalkelösung in den Wassertank des Kaffeevollautomaten geben und nach Anweisung des Geräteherstellers entkalken.
  3. Nach abgeschlossenem Entkalkungsvorgang den Wasserbehälter mit Wasser ausspülen und entsprechend der Gebrauchsanleitung des Geräteherstellers 2 Nachspülvorgänge durchführen.

\* Registered trademark of a company of the Melitta Group

**DE** Melitta Europa GmbH & Co. KG  
Ringstraße 99  
D-32427 Minden  
Tel.: +49 571 861 900  
[www.melitta.de](http://www.melitta.de)

**AT** Melitta Ges.m.b.H.  
Münchner Bundesstr. 131  
5021 Salzburg  
Tel.: 0662 / 4395110  
[www.melitta.at](http://www.melitta.at)

**CH** Melitta GmbH  
Bahnhofstrasse 47  
CH-4622 Egerkingen  
Tel.: +41 62 388 9848  
[www.melitta.ch](http://www.melitta.ch)



#### Achtung:

Verursacht schwere Augenreizung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

**Inhaltsstoffe:** Zitronensäure  
CAS: 77-92-9 Index: --- EC: 201-069-1

1836-0618, 6761123, 6762507

SE



## ANTI CALC BIO POWDER FOR ESPRESSO MACHINES

### BIO PULVERAVKALKNING FÖR HELAUTOMATISKA KAFFEMASKINER

#### REKOMMENDATION:

Avkalka din helautomatiska kaffemaskin regelbundet med Melitta® Anti Calc Bio pulveravkalkning för helautomatiska kaffemaskiner. Hur ofta beror på vattenhårdenheten i ditt område, men det bör göras minst efter var 100:e bryggnig. Mycket hårt vatten: var 3:e vecka  
Hårt: var 4:e vecka  
Mjukt och medelhårt: var 5:e vecka  
Exakt information om vattenhårdenheten i ditt område finns på kommunens hemsida.

#### ANVÄNDNING:

- Följ anvisningarna från apparatens tillverkare.
1. Lös upp innehållet i en portionspåse Melitta® Anti Calc Bio pulveravkalkning för helautomatiska kaffemaskiner (40 g) i 500 ml vatten.
  2. Häll avkalkningslösningen i espressomaskinens vattentank och kalka av enligt tillverkarens anvisningar
  3. Skölj ur vattenbehållaren med vatten två gånger enligt anvisningarna från apparatens tillverkare när avkalkningsprocessen är färdig.

#### Varning:

Orsakar allvarlig ögonirritation. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. Förvaras oätkomligt för barn. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp.

**Innehåll:** Citronsyra  
CAS: 77-92-9 Index: --- EC: 201-069-1

**SE** Melitta Nordic AB  
Box 22227  
250 24 Helsingborg  
+46 (0) 20 4351 77  
[www.melitta.se](http://www.melitta.se)



FR



## ANTI CALC BIO POWDER FOR ESPRESSO MACHINES

### DÉTARTRANT BIO EN POUDRE POUR MACHINES À EXPRESSO

#### RECOMMANDATIONS :

Détartrez votre machine à expresso (automatiques, à capsules ou à dosettes) régulièrement avec le détartrant bio en poudre Melitta® pour machines à expresso. La fréquence de détartrage dépend de la dureté de l'eau dans votre région mais un détartrage doit être effectué au moins toutes les 100 préparations.

Eau très dure : toutes les 3 semaines  
Eau dure : toutes les 4 semaines  
Eau douce et moyennement dure : toutes les 5 semaines

Votre fournisseur d'eau peut vous indiquer la dureté de l'eau de votre région.

#### UTILISATION :

- Veuillez suivre les instructions du fabricant de l'appareil.
1. Dissoudre le contenu d'un sachet de détartrant bio en poudre Anti Calc de Melitta® pour machines à expresso automatiques (40 g) dans 500 ml d'eau.
  2. Verser la solution de détartrage dans le réservoir d'eau de la machine à expresso et détartrer en suivant les instructions du fabricant.
  3. Une fois le processus de détartrage terminé, rincer le réservoir d'eau avec de l'eau et suivre les instruction d'utilisation du fabricant de l'appareil. Effectuer la procédure de rinçage deux fois.

**CH** Melitta GmbH  
Bahnhofstrasse 47  
CH-4622 Egerkingen  
+41 (0) 62 388 98 48  
[www.melitta.ch](http://www.melitta.ch)

**FR** Melitta France S.A.S.  
9 rue Saint Fiacre  
02570 Chézy-sur-Marne



#### Attention :

Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

**Ingrédients :** Acide citrique  
CAS: 77-92-9 Index: --- EC: 201-069-1

DK



## ANTI CALC BIO POWDER FOR ESPRESSO MACHINES

### BIO POWDER AFKALKER TIL FULDAUTOMATISKE KAFFEMASKINER

#### ANBEFALING:

Afkalk din fuldautomatiske kaffemaskine jævnligt med Melitta® Anti Calc Bio powder afkalker til fuldautomatiske kaffemaskiner, hyppigheden afhænger af vandets hårdhed i din region, men skal mindst gøres efter 100 brygninger. Meget hårdt vand: Hver 3. uge  
Hårdt: Hver 4. uge  
Blødt og medium hårdt: Hver 5. uge  
Præcise oplysninger om vandets hårdhed i din region kan fås ved at kontakte dit lokale vandværk.

#### ANVENDELSE:

- Følg venligst apparatets producentvejledninger.
1. Opløs indholdet af en enkelt pose Melitta® Anti Calc Bio powder afkalker til fuldautomatiske kaffemaskiner (40 g) i 500 ml vand.
  2. Hæld afkalkningsblandingen i maskinens vandbeholder, og afkalk i henhold til fabrikantens instruktioner.
  3. Når afkalkningen er færdig, skylles vandbeholderen med vand og ifølge producentens anvisninger for apparatets brug, udføres skylleprocessen to gange.

#### Advarsel:

Forårsager alvorlig øjenirritation. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp.

**Indhold:** Citronsyre  
CAS: 77-92-9 Index: --- EC: 201-069-1

**DK** Melitta Nordic A/S  
PO 253  
0900 København  
+45 (0) 46 35 30 00  
[www.melitta.dk](http://www.melitta.dk)



NO



## ANTI CALC BIO POWDER FOR ESPRESSO MACHINES

### BIOLOGISK PULVERAVKALKINGSMIDDEL FOR HELAUTOMATISKE KAFFEMASKIN

#### ANBEFALING:

Avskaler din helautomatiske kaffemaskin jevnlig med Melitta® Anti Calc biologisk pulveravkalkingsmiddel for helautomatiske kaffemaskin, frekvensen avhenger av hvor hardt vannet er der du bor, men bør være etter minst hver 100. brygning.

Svært hardt vann: hver 3. uke  
Hårt: hver 4. uke

Mykt og middels hårdt: hver 5. uke  
Nøyaktig informasjon om vannhardhet i ditt område er tilgjengelig fra ditt lokale vannverk.

#### BRUK:

- Følg apparatproduzentens instruksjoner.
1. Lös opp innholdet av en enkelt porsjonspose med Melitta® Anti Calc biologisk pulveravkalkingsmiddel for helautomatiske kaffemaskin (40 g) i 500ml vann.
  2. Tøm avkalkningsblandingen i espressomaskinens vanntank og avkalk i henhold til produsentens instruksjoner.
  3. Når avkalkningsprosessen er fullført skylles vannbeholderen med vann to ganger, i henhold til apparatproduzentens bruksinstruksjoner.

**Innhold:** Sitronsyre  
CAS: 77-92-9 Index: --- EC: 201-069-1

**NO** Melitta Nordic AB  
Box 22227  
250 24 Helsingborg  
+46 (0) 20 4351 77  
[www.melitta.se](http://www.melitta.se)



#### Advarsel:

Gir alvorlig øyeirritasjon. Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett med legehjelp, er oppbevares utilgjengelig for barn. VED KONTAKT MED ØYNE: Skyl forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skylningen. Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk legehjelp.

FI



## ANTI CALC BIO POWDER FOR ESPRESSO MACHINES

### BIO POWDER -KALKINPOISTAJA TÄYSAUTOMAATTISIIN KAHVINKEITTIMIIN

#### SUOSITUS:

Poista kalkki täysautomaattinen kahvinkeittimeksi säännöllisesti Melitta® Anti Calc Bio powder -kalkinpoistajalla täysautomaattisiin kahvinkeittimeihin Kalkinpoistoiheys riippuu alueesi veden kovuudesta, mutta se olisi tehtävä vähintään 100 suodatuksen välein. Erittäin kova vesi: 3 viikon välein  
Kova: 4 viikon välein  
Pehmeä ja keskikova: 5 viikon välein  
Tarkat tiedot alueesi veden kovuudesta ovat saatavilla paikalliselta vesilaitokselta.

#### KÄYTTÖ:

- Noudata laitteen valmistajan ohjeita.
1. Liuota yhden annospussin sisältö Melitta® Anti Calc Bio powder -kalkinpoistajaa täysautomaattisiin kahvinkeittimeihin (40 g) 5 dl:aan vettä.
  2. Kaada kalkinpoistoliuos espressokeittimen vesisäiliöön ja tee kalkinpoisto valmistajan ohjeiden mukaisesti.
  3. Kun kalkinpoisto on suoritettu loppuun, huuhtelee vesisäiliö vedellä ja suorita sitten huuhtelumenettely kaksi kertaa laitteen valmistajan käyttöohjeiden mukaisesti.

#### Varoitus:

Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti. Säilytä lasten ulottumattomissa. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Jos silmänsäilytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.

**Sisältö:** Sitruunahappo  
CAS: 77-92-9 Index: --- EC: 201-069-1

**FI** OY Gustav Paulig AB  
FI 00981 Helsinki, Finland  
+358 (0) 931 981

